



महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा

अनुवाद अध्ययन विभाग

समय-सारिणी

एम.ए. 2017-19 (दूसरा सेमेस्टर)

दिन	9:30-10:30	10:30-11:30	11:30-12:30	12:30-01:30	01:30-02:30	02:30-03:30	03:30-04:30	04:30-5:30
सोमवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	अ.अ. सिद्दीकी (MA/O/G-2/203)	राम. प्र. यादव (MA/O/ G-2/202)	हरप्रीत कौर (MA/C/203)	भोजनावकाश	राम. प्र. यादव (MA/C/201)	अंतरानुशासनिक (ऐच्छिक पाठ्यक्रम)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम
मंगलवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	हरप्रीत कौर (MA/C/203)	राम. प्र. यादव (MA/C/201)	हरप्रीत कौर (MA/O/ G-2/201)	भोजनावकाश	राम. प्र. यादव (MA/O/ G-2/202)	अंतरानुशासनिक (ऐच्छिक पाठ्यक्रम)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम
बुधवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	हरप्रीत कौर (MA/C/203)	राम. प्र. यादव (MA/O/ G-2/202)	अ.अ. सिद्दीकी (MA/O/ G-2/203)	भोजनावकाश	हरप्रीत कौर (MA/O/G-2/201)	अंतरानुशासनिक (ऐच्छिक पाठ्यक्रम)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम
गुरुवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	पुस्तकालय	राम. प्र. यादव (MA/C/201)	हरप्रीत कौर (MA/O/ G-2/201)	भोजनावकाश	अ.अ. सिद्दीकी (MA/O/ G-2/203)	अंतरानुशासनिक (ऐच्छिक पाठ्यक्रम)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम
शुक्रवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	अ.अ. सिद्दीकी (MA/O/G-2/203)	राम. प्र. यादव (MA/C/201)	हरप्रीत कौर (MA/O/ G-2/201)	भोजनावकाश	राम. प्र. यादव (MA/C/202)	अंतरानुशासनिक (ऐच्छिक पाठ्यक्रम)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम

प्रश्न-पत्र कोड, प्रश्न-पत्र एवं उससे संबंधित अध्यापक का नाम

प्र. प. प्रकृति	प्रश्न पत्र कोड	प्रश्न-पत्र	अध्यापक	क्रेडिट
मूल (Core)	MA/C/201	साहित्यिक पाठ और अनुवाद	डॉ. राम प्रकाश यादव	04
	MA/C/202	अनुवाद विशेषीकरण:1	डॉ. राम प्रकाश यादव	02
	MA/C/203	अंतर-सांस्कृतिक अध्ययन और अनुवाद	डॉ. हरप्रीत कौर	02
विकल्प : दो	MA/O/G-2/201	अनुवाद और निर्वचन	डॉ. हरप्रीत कौर	02
	MA/O/ G-2/202	समाज वैज्ञानिक पाठ और अनुवाद	डॉ. राम प्रकाश यादव	02
	MA/O/ G-2/203	वैज्ञानिक पाठ और अनुवाद	डॉ. अ.अ. सिद्दीकी	02
आधार	अनिवार्य	कंप्यूटर अनुप्रयोग	लीला	02
	अनिवार्य	अनिवार्य भाषा	विदेशी भाषा प्रकोष्ठ	04

विभागाध्यक्ष

प्रतिलिपि :

1. अधिष्ठाता, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ, म.गां.अं.हिं.वि.विवि, वर्धा
2. अकादमिक संयोजक, म.गां.अं.हिं.वि.विवि, वर्धा
3. संबंधित शिक्षक, अनुवाद अध्ययन विभाग, म.गां.अं.हिं.वि.विवि, वर्धा
4. सूचना पट्ट
5. लीला प्रभारी (वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु)

महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा

अनुवाद अध्ययन विभाग

एम.ए. 2016-18 (चौथा सेमेस्टर)

दिन	09:30-10:30	10:30-11:30	11:30-12:30	12:30-01:30	01:30-02:30	02:30-03:30	03:30-04:30	4:30-05:30
सोमवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	राम प्र.यादव (MA/O/G-2/402)	मिलिंद पाटील (MA/C/401)	अ.अ.सिद्दीकी (MA/O/G-2/401)	भोजनावकाश	अ.अ.सिद्दीकी (MA/C/403)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम	प्रो.देवराज (MA/C/404)
मंगलवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	राम प्र.यादव (MA/O/G-2/402)	मिलिंद पाटील (MA/C/401)	हरप्रीत कौर (MA/O/G-2/403)	भोजनावकाश	अ.अ.सिद्दीकी (MA/C/403)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम	प्रो.देवराज (MA/C/404)
बुधवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	राम प्र.यादव (MA/O/G-2/402)	मिलिंद पाटील (MA/C/402)	हरप्रीत कौर (MA/O/G-2/403)	भोजनावकाश	अ.अ.सिद्दीकी (MA/O/G-2/401)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम	प्रो.देवराज (MA/C/404)
गुरुवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	हरप्रीत कौर (MA/O/G-2/403)	मिलिंद पाटील (MA/C/401)	मिलिंद पाटील (MA/O/G-2/402)	भोजनावकाश	मिलिंद पाटील (MA/C/401)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम	अनु.प्र/अ.अ. सिद्दीकी
शुक्रवार	भाषा एवं कम्प्यूटर	मिलिंद पाटील (MA/O/G-2/401)	मिलिंद पाटील (MA/C/402)	अ.अ.सिद्दीकी (MA/O/G-2/401)	भोजनावकाश	अ.अ.सिद्दीकी (MA/C/403)	ऐच्छिक आधार पाठ्यक्रम	अनु.प्र./हरप्रीत कौर

प्रश्न पत्र कोड	विषय		अध्यापक	क्रेडिट
MA/C/401	भाषा अभियांत्रिकी		मिलिंद पाटील	04
MA/C/402	प्राकृतिक भाषा संसाधन		मिलिंद पाटील	02
MA/C/403	अनुवाद: शोध, मूल्यांकन और समीक्षा		अ.अ. सिद्दीकी	02
MA/C/404	पाठ विश्लेषण और अनुवाद		प्रो. देवराज	02
MA/C/405	रोजगार प्रशिक्षण एवं अनुवाद -		प्रोजेक्ट वर्क	04
MA/O/G-1/401	भारतीय डायस्पोरा, प्रवासी साहित्य और अनुवाद	विकल्प एक	हरप्रीत कौर	02
MA/O/G-1/402	हिंदी के आधुनिक रूप और अनुवाद		अ.अ. सिद्दीकी	02
MA/O/G-1/403	अनुवाद का विशेषीकरण : 2		राम प्र. यादव	02
MA/O/G-2/401	भाषा शिक्षण और अनुवाद	विकल्प दो	अ.अ. सिद्दीकी	02
MA/O/G-2/402	भूमंडलीकरण और अनुवाद		राम प्र. यादव	02
MA/O/G-2/403	अनुवाद और अंतरानुशासनिक अध्ययन		हरप्रीत कौर	02
अनुवाद प्रशिक्षण			कुल Cr.	20

(Signature)
विभागाध्यक्ष

प्रतिलिपि :

1. अधिष्ठाता, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
2. अकादमिक संयोजक, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
3. संबंधित शिक्षक, अनुवाद अध्ययन विभाग, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
4. सूचना पट्ट
5. लीला प्रभारी, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा (वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु)



समय सारणी

सत्र 2017-18, अनुवाद अध्ययन विभाग, महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा

(एम.फिल. दूसरा सेमेस्टर) सी.बी.सी.एस. पर आधारित समय सारणी								
दिन	09:30-10:30	10:30-11:30	11:30-12:30	12:30-01:30	01:30-02:30	02:30-03:30	03:30-04:30	04:30-05:30
सोमवार	भाषा एवं कम्प्यूटर			पुस्तकालय	भोजनावकाश	प्रो. देवराज (MPh./C/201)	(ऐच्छिक पाठ्यक्रम) एम.फिल. खण्ड स विकल्प में से 1,2 एवं 3 में 02 माइयूल को चुनना है	अनुवाद प्रशिक्षण (रा.प्र. यादव)
मंगलवार	भाषा एवं कम्प्यूटर			पुस्तकालय	भोजनावकाश	प्रो. देवराज (MPh./C/201)	हरप्रीत कौर	अनुवाद प्रशिक्षण (रा.प्र. यादव)
बुधवार	भाषा एवं कम्प्यूटर			पुस्तकालय	भोजनावकाश	प्रो. देवराज (MPh./C/202)	रा.प्र. यादव	अनुवाद प्रशिक्षण (अ.अ.सिद्धीकी)
गुरुवार	भाषा एवं कम्प्यूटर			पुस्तकालय	भोजनावकाश	प्रो. देवराज (MPh./C/202)	अ.अ.सिद्धीकी	अनुवाद प्रशिक्षण (हरप्रीत कौर)
शुक्रवार	भाषा एवं कम्प्यूटर			पुस्तकालय	भोजनावकाश	प्रो. देवराज (MPh./C/202)		अनुवाद प्रशिक्षण (अ.अ.सिद्धीकी)

प्रति सप्ताह			
प्रश्न-पत्र कोड और उससे संबंधित अध्यापक का नाम एवं क्रेडिट			
प्र.प. प्रकृति	प्रश्न-पत्र कोड	विषय	अध्यापक
मूल खंड (अ)	MPh./C/201	अंतरानुशासनिक अध्ययन	प्रो. देवराज
खंड (ब)		अनुवाद का परिचय	रा.प्र. यादव
(स)	अनुवाद अनुशासन केंद्रित अध्ययन	साहित्य का अनुवाद	अ.अ.सिद्धीकी
(स)	अनुवाद अनुशासन केंद्रित अध्ययन	तुलनात्मक सा. में अनु. की भू.	हरप्रीत कौर
मूल (Core)	MPh./C/202	साहित्य पुनरावलोकन और शोध प्रस्ताव का निर्माण	प्रो. देवराज

(Signature)
विभागाध्यक्ष

प्रतिलिपि :

1. अधिष्ठाता, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
2. अकादमिक संयोजक, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
3. संबंधित शिक्षक, अनुवाद अध्ययन विभाग, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
4. सूचना पट्ट
5. लीला प्रभारी, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा (वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु)



महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा

अनुवाद अध्ययन विभाग

समय-सारिणी

अनुवाद में पी. जी डिप्लोमा 2017-18 (दूसरा सेमेस्टर)

दिन	अध्यापक	प्रश्न-पत्र	पाठ्यचर्या	04:30-05:30	क्रेडिट
सोमवार	मिलिंद पाटिल	PG/T/H/201	मशीनी अनुवाद		4
मंगलवार	अ.अ.सिद्धीकी	PG/T/H/202	पारिभाषिक शब्दावली और अनुवाद		4
बुधवार	हरप्रीत कौर	PG/T/H/203	अनुवाद पुनरीक्षण और मुल्यांकन		4
गुरुवार	मिलिंद पाटील	PG/T/H/204	राजभाषा और अनुवाद		4
शुक्रवार		PG/T/H/205	अनुवाद कार्य		

Singh
विभागाध्यक्ष

प्रतिलिपि :

1. अधिष्ठाता, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
2. अकादमिक संयोजक, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
3. संबंधित शिक्षक, अनुवाद अध्ययन विभाग, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा
4. सूचना पट्ट
5. लीला प्रभारी, म.गां.अं.हिं.विवि, वर्धा (वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु)